

بنك القاهرة عمان - فلسطين
شركة مساهمة عامة أجنبية
القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة (غير المدققة)

٣٠ حزيران ٢٠١١

تقرير حول مراجعة القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة إلى رئيس وأعضاء مجلس إدارة بنك القاهرة عمان

المقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة أجنبية) - (البنك) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وقائمة الدخل الموحدة المرحلية وقائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق المركز الرئيسي الموحدة المرحلية وقائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها.

إن إدارة البنك مسؤولة عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

إرنست ويونغ

٢٨ تموز ٢٠١١
رام الله - فلسطين

قائمة المركز المالي الموحدة المرحلية

٣٠ حزيران ٢٠١١

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | إيضاح | |
|------------------------|-------------------|-------|--|
| مدققة | غير مدققة | | |
| دينار أردني | دينار أردني | | |
| | | | الموجودات |
| ١١٦,٦٨١,١٠٨ | ٧٨,١١٥,٢٥٤ | ٤ | نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية |
| ٥٤,٣٩٨,٠٨٢ | ٦٥,٨٩٦,١٨٢ | ٥ | أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ٨١,٨٨٦,٦٦١ | ٧٩,٨٦٥,٠١٠ | ٦ | ودائع لدى المركز الرئيسي |
| ١٦٩,٠٠٠,٤٥٦ | ٢٠٠,٣٨٦,٨٧٩ | ٧ | تسهيلات إئتمانية مباشرة |
| ١٤,٤٣٣,٧٧٦ | ٥,٩٥٣,٨٤٩ | ٨ | موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| ١٠٩,٧٤٨,٤٧٠ | ١٠٣,٧٣٥,٥٨٢ | ٩ | موجودات مالية بالكلفة المطفأة |
| ٨,٦٨٤,٢٩٠ | ٩,٩٧٦,٥٣٩ | | عقارات وآلات ومعدات |
| ٤٢١,٠٦٨ | ٣٤٤,٤٢٩ | | موجودات غير ملموسة |
| ٨,٨٨٠,٦٨٠ | ١٠,٨٥٠,٩٧٥ | | موجودات أخرى |
| ٥٦٤,١٣٤,٥٩١ | ٥٥٥,١٢٤,٦٩٩ | | مجموع الموجودات |
| | | | المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي |
| | | | المطلوبات: |
| ١٩,١٩٣,٣٣٤ | ٣٦,٨٤٩,٨٠٢ | ١٠ | ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية |
| ٤٣٩,٤٥٢,٩٩٠ | ٤٢١,٦٢٠,٢٥٥ | ١١ | ودائع العملاء |
| ٢٢,٤١٤,٤٧٣ | ١٨,١٣٦,٤٢٧ | ١٢ | تأمينات نقدية |
| ١,٠٧٤,٢٢٤ | ١,٠٧٤,٢٢٤ | ١٣ | أموال مقترضة |
| ٦,٧٠٧,٤٧٤ | ٦,٠١٣,٥٤٧ | | مخصصات متنوعة |
| ٧,١٢٥,٦٣٨ | ٧,٥٤١,٥٠٤ | ١٤ | مخصصات الضرائب |
| ١٥,١٤٤,١٦٩ | ١١,٤٧٦,٩٥٦ | | مطلوبات أخرى |
| ٥١١,١١٢,٣٠٢ | ٥٠٢,٧١٢,٧١٥ | | مجموع المطلوبات |
| | | | حقوق المركز الرئيسي: |
| ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ | ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ | ١ | رأس المال المدفوع |
| ٤,٦٣٧,٥٠٩ | ٤,٦٣٧,٥٠٩ | ١٥ | إحتياطي إجباري |
| ٢,٧٥٠,٠٠٠ | ٣,٢٠٠,٠٠٠ | ١٥ | إحتياطي مخاطر مصرفية عامة |
| ١,٠٤٠,١٨٧ | ١,٠٤٠,١٨٧ | ١٥ | إحتياطي التقلبات الدورية |
| ٤,٢٥٤,٣٥٥ | ٣,١٣٨,١٧٩ | ٨ | التغير المتراكم في القيمة العادلة |
| ٤,٨٩٠,٢٣٨ | ٤,٩٤٦,١٠٩ | | الأرباح المدورة |
| ٥٣,٠٢٢,٢٨٩ | ٥٢,٤١١,٩٨٤ | | مجموع حقوق المركز الرئيسي |
| ٥٦٤,١٣٤,٥٩١ | ٥٥٥,١٢٤,٦٩٩ | | مجموع المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية

قائمة الدخل الموحدة المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

| للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران | | | |
|----------------------------------|-------------|-------|--|
| ٢٠١٠ | ٢٠١١ | | |
| غير مدققة | غير مدققة | إيضاح | |
| دينار أردني | دينار أردني | | الفوائد الدائنة |
| ٩,٥٤٢,٧٣٥ | ١٠,٩٩٩,٤١٠ | | الفوائد المدينة |
| (١,٤١١,٤٧٢) | (١,٣٨٣,٣٦٢) | | صافي إيرادات الفوائد |
| ٨,١٣١,٢٦٣ | ٩,٦١٦,٠٤٨ | | صافي إيرادات العمولات |
| ٢,٢٨٢,٤٢٥ | ١,٨٨٨,٥٧٧ | | صافي إيرادات الفوائد والعمولات |
| ١٠,٤١٣,٦٨٨ | ١١,٥٠٤,٦٢٥ | | أرباح عملات أجنبية |
| ٤٩٦,٨٩٢ | ٥٧٩,٥٨٢ | | أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| ٢٦٠,٠٧٨ | ٦٥٤,٦٤١ | | استرداد مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ٩٠٠,٠٠٠ | ١,٠٠٠,٠٠٠ | ٧ | إيرادات أخرى |
| ٧٠٢,١٥٩ | ٢٩٥,٣٠٨ | | إجمالي الدخل |
| ١٢,٧٧٢,٨١٧ | ١٤,٠٣٤,١٥٦ | | المصروفات |
| ٥,٤٦٦,٤٨١ | ٥,٤٣٦,٧٥٤ | | نفقات الموظفين |
| ٢,٦٧٦,٠٧٣ | ٣,٠٠٠,٦٥٠ | | مصاريف تشغيلية أخرى |
| ٦٧٢,٣٤٢ | ٧٦٣,٩١١ | | إستهلاكات وإطفاءات |
| ٨,٨١٤,٨٩٦ | ٩,٢٠١,٣١٥ | | إجمالي المصروفات |
| ٣,٩٥٧,٩٢١ | ٤,٨٣٢,٨٤١ | | الربح قبل الضرائب |
| (٨٢٨,٩٩٧) | (١,٠٨٣,٠٨٩) | ١٤ | مصروف الضرائب |
| ٣,١٢٨,٩٢٤ | ٣,٧٤٩,٧٥٢ | | ربح الفترة |

قائمة الدخل الشامل الموحدة المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

| للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران | | |
|----------------------------------|-------------|---|
| ٢٠١٠ | ٢٠١١ | |
| غير مدققة | غير مدققة | |
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٣,١٢٨,٩٢٤ | ٣,٧٤٩,٧٥٢ | ربح الفترة |
| | | بنود الدخل الشامل الأخرى |
| | | التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| ٨٥٧,٦٧٤ | ٧٦,٢٧٦ | |
| ٨٥٧,٦٧٤ | ٧٦,٢٧٦ | بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة |
| ٣,٩٨٦,٥٩٨ | ٣,٨٢٦,٠٢٨ | إجمالي الدخل الشامل للفترة |

قائمة التغيرات في حقوق المركز الرئيسي الموحدة المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

| مجموع حقوق المركز الرئيسي | الأرباح مدورة | التغير المتراكم في القيمة العادلة | إحتياطيات | | | رأس المال المدفوع |
|--|---------------|-----------------------------------|------------------|-------------------|-------------|-------------------|
| | | | التقلبات الدورية | مخاطر مصرفية عامة | إجباري | |
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني |
| ٣٠ حزيران ٢٠١١ | | | | | | |
| ٥٣,٠٢٢,٢٨٩ | ٤,٨٩٠,٢٣٨ | ٤,٢٥٤,٣٥٥ | ١,٠٤٠,١٨٧ | ٢,٧٥٠,٠٠٠ | ٤,٦٣٧,٥٠٩ | ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ |
| الرصيد في بداية الفترة | | | | | | |
| (٤٣٦,٣٣٣) | ٤٦٣,٢٨٩ | (٨٩٩,٦٢٢) | - | - | - | - |
| تعديل ناتج عن التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم (٩) - (إيضاح ٣ و ٩) | | | | | | |
| ٥٢,٥٨٥,٩٥٦ | ٥,٣٥٣,٥٢٧ | ٣,٣٥٤,٧٣٣ | ١,٠٤٠,١٨٧ | ٢,٧٥٠,٠٠٠ | ٤,٦٣٧,٥٠٩ | ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ |
| الرصيد في بداية الفترة بعد التعديل | | | | | | |
| ٣,٨٢٦,٠٢٨ | ٣,٧٤٩,٧٥٢ | ٧٦,٢٧٦ | - | - | - | - |
| إجمالي الدخل الشامل للفترة | | | | | | |
| - | ٢٩٢,٨٣٠ | (٢٩٢,٨٣٠) | - | - | - | - |
| أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل | | | | | | |
| - | (٤٥٠,٠٠٠) | - | - | ٤٥٠,٠٠٠ | - | - |
| المحول إلى الإحتياطيات | | | | | | |
| (٤,٠٠٠,٠٠٠) | (٤,٠٠٠,٠٠٠) | - | - | - | - | - |
| أرباح محولة إلى المركز الرئيسي | | | | | | |
| ٥٢,٤١١,٩٨٤ | ٤,٩٤٦,١٠٩ | ٣,١٣٨,١٧٩ | ١,٠٤٠,١٨٧ | ٣,٢٠٠,٠٠٠ | ٤,٦٣٧,٥٠٩ | ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ |
| الرصيد في نهاية الفترة (غير مدققة) | | | | | | |
| ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | | | | | | |
| ٣٩,٣٣٥,٣٤٠ | ٤,٧٩٤,٠٥٠ | ٣,٨٥١,٩٠٥ | - | ٢,١٨٤,٠٧٢ | ٣,٦٩٠,٣١٣ | ٢٤,٨١٥,٠٠٠ |
| الرصيد في بداية الفترة | | | | | | |
| ٣,٩٨٦,٥٩٨ | ٣,١٢٨,٩٢٤ | ٨٥٧,٦٧٤ | - | - | - | - |
| إجمالي الدخل الشامل للفترة | | | | | | |
| - | (٢١٥,٩٢٨) | - | - | ٢١٥,٩٢٨ | - | - |
| المحول إلى الإحتياطيات | | | | | | |
| ٤٣,٣٢١,٩٣٨ | ٧,٧٠٧,٠٤٦ | ٤,٧٠٩,٥٧٩ | - | ٢,٤٠٠,٠٠٠ | ٣,٦٩٠,٣١٣ | ٢٤,٨١٥,٠٠٠ |
| الرصيد في نهاية الفترة (غير مدققة) | | | | | | |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية

قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١

| للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران | | |
|----------------------------------|--------------|---|
| ٢٠١٠ | ٢٠١١ | |
| غير مدققة | غير مدققة | إيضاح |
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٣,٩٥٧,٩٢١ | ٤,٨٣٢,٨٤١ | أنشطة التشغيل |
| | | الربح قبل الضرائب |
| | | تعديلات: |
| (٩٠٠,٠٠٠) | (١,٠٠٠,٠٠٠) | استرداد مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة |
| ٦٧٢,٣٤٢ | ٧٦٣,٩١١ | إستهلاكات وإطفاءات |
| (٤١,٠٧٩) | (٥١٦,٢٣٦) | أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| ٩٠,٣٤٠ | - | خسائر تدني موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| ٢,١٣٧ | (١١,٨٣٥) | (أرباح) خسائر استبعاد عقارات وآلات ومعدات |
| ١,١٨٢,٠٩٦ | ٨٤٢,٩١٨ | مخصصات متنوعة |
| ٤,٩٦٣,٧٥٧ | ٤,٩١١,٥٩٩ | |
| | | التغير في الموجودات والمطلوبات |
| (١٢,٥٥٥,٩٥٠) | (٣٠,٣٨٦,٤٢٣) | الزيادة في التسهيلات الإئتمانية المباشرة |
| (٥٥,٥٠٠) | ٥٥,٥٠٠ | النقص (الزيادة) في الوديعة الرأسمالية |
| (٢,٤١٢,٦٠٠) | ٢,٦٧٩,٤٦٩ | النقص (الزيادة) في الإحتياطي الإلزامي النقدي |
| (٣,٠٠٤,٧١٥) | (١,٩٧٠,٢٩٥) | الزيادة في الموجودات الأخرى |
| (٣٠,١٩٦,٥٥٠) | (١٧,٨٣٢,٧٣٥) | النقص في ودائع العملاء |
| ٣,٩٥٢,٣٨٦ | (٤,٢٧٨,٠٤٦) | (النقص) الزيادة في التأمينات النقدية |
| ٢,٩٢٥,٦٥٢ | (٣,٦٦٧,٢١٣) | (النقص) الزيادة في المطلوبات الأخرى |
| | | صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل قبل المخصصات والضرائب |
| (٣٦,٣٨٣,٥٢٠) | (٥٠,٤٨٨,١٤٤) | مخصصات متنوعة مدفوعة |
| (١,١٦٥,٣٢٥) | (١,٥٣٦,٨٤٥) | ضرائب مدفوعة |
| (٦٦١,٧٠٣) | (٦٦٧,٢٢٣) | |
| (٣٨,٢١٠,٥٤٨) | (٥٢,٦٩٢,٢١٢) | صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل |
| | | أنشطة الإستثمار |
| ١٤,٦٨٩ | ٣,٨٤١,٥١٣ | بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| - | (٨,٨٥٩) | شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل |
| - | ١٠,٨١٦,٣٤٠ | إستحقاق موجودات مالية بالكلفة المطفأة |
| (٢٥,٠٥٣,٤٨٠) | - | شراء موجودات مالية بالكلفة المطفأة |
| (١,٨٢٩,٩٣٩) | (١,٩٨٧,٠٣٨) | شراء عقارات وآلات ومعدات |
| ٤,٨٨٥ | ١٩,٣٥٢ | بيع عقارات وآلات ومعدات |
| (٨١,٦٨٩) | - | شراء موجودات غير ملموسة |
| (٢٦,٩٤٥,٥٣٤) | ١٢,٦٨١,٣٠٨ | صافي النقد من (المستخدم في) أنشطة الإستثمار |
| | | أنشطة التمويل |
| (٥,٢٠٨,٧١٨) | ٣٩١,٦٧٦ | ودائع لدى المركز الرئيسي تستحق لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر |
| - | (٤,٠٠٠,٠٠٠) | أرباح محولة للمركز الرئيسي |
| ٣٥,٩٣٣ | - | الأموال المقترضة |
| (٥,١٧٢,٧٨٥) | (٣,٦٠٨,٣٢٤) | صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل |
| (٧٠,٣٢٨,٨٦٧) | (٤٣,٦١٩,٢٢٨) | النقص في النقد وما في حكمه |
| ١٧٧,٠٣٣,١٣٩ | ١١٠,٤٩٣,٠٥٢ | النقد وما في حكمه في بداية الفترة |
| ١٠٦,٧٠٤,٢٧٢ | ٦٦,٨٧٣,٨٢٤ | النقد وما في حكمه في نهاية الفترة |

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية

٣٠ حزيران ٢٠١١

١. عام

تأسس بنك القاهرة عمان (المركز الرئيسي) خلال عام ١٩٦٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في الأردن. يبلغ رأس مال البنك ١٠٠ مليون دينار أردني مقسم إلى ١٠٠ مليون سهم بقيمة إسمية دينار أردني للسهم الواحد. خلال سنة ١٩٨٦، تم تسجيل بنك القاهرة عمان في فلسطين وفقاً لنفس عقد التأسيس والنظام الأساسي الداخلي الخاص بالمركز الرئيسي تحت اسم شركة بنك القاهرة عمان المساهمة العامة المحدودة (مساهمة عامة أجنبية) - عمان (البنك)، وهو مسجل في سجل الشركات المساهمة العامة الأجنبية في فلسطين تحت سجل تجاري رقم ٥٦٢٨٠٠٠٧٨.

يُعتبر البنك مملوكاً بالكامل من المركز الرئيسي ويشرف عليه نفس مجلس إدارة المركز الرئيسي، ويعمل المركز الرئيسي على توحيد القوائم المالية المرفقة للبنك مع القوائم المالية للمركز الرئيسي لإعداد قوائم مالية كاملة للمركز الرئيسي والبنك كوحدة قانونية واحدة. يبلغ رأس المال المدفوع ٥٠ مليون دولار أمريكي أي ما يعادل ٣٥,٤٥٠,٠٠٠ دينار أردني.

بلغت إجمالي موجودات وودائع عملاء المركز الرئيسي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ مبلغ ١,٣٨٤,٤٤٠,٩٥٦ و ٨٨٥,٨٨٠,١٦٢ دينار أردني، على التوالي. كما بلغت نسبة كفاية رأس المال للمركز الرئيسي ١٤,٨٤%.

من أهم غايات البنك القيام بجميع أعمال البنوك وتشمل هذه الأعمال فتح الحسابات الجارية والإعتمادات وقبول الودائع والأمانات وإقراض الأموال من خلال فروعه المنتشرة في الأردن و فلسطين وعددها ٩١ فرعاً منها ١٩ فرعاً ومكتبين في فلسطين.

بلغ عدد موظفي المركز الرئيسي وفروع فلسطين كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ (١,٤٩١) و(٥٨٢) موظفاً على التوالي.

تم إقرار هذه القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠١١.

٢. القوائم المالية الموحدة

تمثل القوائم المالية الموحدة المرحلية القوائم المالية المرحلية لبنك القاهرة عمان وشركته التابعة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١.

تم توحيد القوائم المالية للشركة الوطنية للأوراق المالية (شركة تابعة) مع القوائم المالية للبنك على أساس تجميع كل بند من موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال البنك مع بنود موجودات ومطلوبات ونتائج أعمال الشركات التابعة، بعد استبعاد كافة أرصدة الحسابات الجارية والمعاملات فيما بين البنك والشركة التابعة.

٣. أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المرفقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" ووفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

لا تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد القوائم المالية السنوية ويجب قراءتها مع القوائم المالية الموحدة السنوية للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. كذلك إن نتائج أعمال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

التغييرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية المختصرة للبنك متوافقة مع تلك التي تم استخدامها لإعداد القوائم المالية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. باستثناء قيام البنك بتطبيق معيار التقارير المالية الدولي التالي:

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الأدوات المالية

قام البنك خلال السنة بتطبيق مبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٩. اختار البنك ١ كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ للتطبيق المبكر (أي التاريخ الذي استخدمه البنك لإعادة النظر في تصنيف موجوداته المالية). تم تطبيق هذا المعيار بأثر رجعي للموجودات المالية القائمة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠. تماشياً مع معيار التقارير المالية الدولية رقم ٩، اختار البنك عدم تعديل أرقام المقارنة للفترة السابقة. تم إظهار أثر التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ على السنوات السابقة من خلال تعديل الرصيد الإفتتاحي لحقوق الملكية كما في ١ كانون الثاني ٢٠١١.

يحدد معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ كيفية تصنيف وقياس الموجودات المالية. يتطلب المعيار تصنيف الموجودات المالية بالإجمال وفقاً لنموذج أعمال البنك الخاص بإدارة موجوداته المالية وطبيعة التدفقات النقدية التعاقدية لهذه الموجودات. يتم قياس الموجودات المالية بالكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالكلفة المطفأة في حال:

- أ. الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج أعمال يهدف إلى جمع التدفقات النقدية التعاقدية.
- ب. الشروط التعاقدية للموجودات المالية تعطي البنك الحق في الحصول على تدفقات نقدية في تواريخ محددة، والتي تمثل دفعات من الأصل والفائدة على الرصيد القائم.

في حال عدم توفر أحد الشرطين السابقين يتم تصنيف الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة.

بالإضافة إلى ذلك وفي حال توفرت شروط قياس الأصل المالي بالكلفة المطفأة يمكن للبنك في تاريخ الاعتراف المبدئي إختيار قياس الأصل المالي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إذا أدى ذلك إلى إزالة أو التخفيف بشكل كبير من عدم التطابق المحاسبي. لم يقم البنك خلال العام بقياس أي من أدوات الدين التي تحقق شروط القياس بالكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة.

تتم دراسة التدني فقط للموجودات المالية المصنفة بالكلفة المطفأة.

يتم تصنيف وقياس الإستثمار في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة إلا في حال كونها أدوات ملكية ليست للمتاجرة والتي يتم تصنيفها من قبل البنك بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. في حال تصنيف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى يتم قيد الأرباح والخسائر الناتجة، باستثناء التوزيعات النقدية والتي يتم قيدها وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١٨ (الإيرادات)، في بنود الدخل الشامل الأخرى ولا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً من خلال قائمة الدخل الموحدة .

قامت إدارة البنك بمراجعة وتصنيف جميع موجودات المالية الحالية في تاريخ التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩. نتج عنه ما يلي:

- تم قياس أدوات الملكية الأخرى وأدوات الدين للبنك (التي لا تحقق شروط أدوات الدين بالكلفة المطفأة) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الموحدة.
- أدوات الدين التي تحقق شروط الموجودات المالية بالكلفة المطفأة يتم تصنيفها بالكلفة المطفأة.

لم تؤثر إعادة تصنيف الموجودات المالية عند التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ على أي من مبدأ القياس أو/و سياسة تسجيل الأرباح والخسائر للإستثمارات في أدوات الملكية المقاسة سابقاً بناء على القيمة العادلة والمصنفة كإستثمارات متوفرة للبيع. تم إعادة تصنيف هذه الأدوات كأدوات ملكية صنفت من خلال القيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

إن تأثير التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ كان عبارة عن إعادة تصنيف خسائر التدني المتعلقة بالإستثمارات المتوفرة للبيع المسجلة مسبقاً بقيمة ٧٥٦,١١٩ دينار أردني. تم إعادة تصنيف خسائر التدني تلك من الأرباح المدورة إلى احتياطي الموجودات المالية المتوفرة للبيع.

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية المعايير التالية والتي لا تزال غير نافذة المفعول ولم يتم تبنيها بعد من قبل البنك:

معيار التقارير المالية الدولية رقم ١٠ - القوائم المالية الموحدة

معيار التقارير المالية الدولية رقم ١١ - الترتيبات المشتركة

معيار التقارير المالية الدولية رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

معيار التقارير المالية الدولية رقم ١٣ - قياس القيمة العادلة

ستصبح هذه المعايير نافذة المفعول في الأول من كانون الثاني ٢٠١٣.

٤. نقد وأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية

يشمل هذا البند ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|-----------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | نقد في الصندوق |
| ٣١,٨٢١,٠٣٩ | ٢٧,٦١٠,١٧١ | أرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية: |
| | | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ١,٦٣٥,١٦١ | ١,٥٢٣,٣٤٧ | ودائع لأجل |
| ٣١,٥٠٨,٢٠٣ | - | متطلبات الإحتياطي الإلزامي النقدي |
| ٤٤,٢١٦,٧٠٥ | ٤١,٥٣٧,٢٣٦ | وديعة رأسمالية |
| ٧,٥٠٠,٠٠٠ | ٧,٤٤٤,٥٠٠ | |
| ١١٦,٦٨١,١٠٨ | ٧٨,١١٥,٢٥٤ | |

- يتعين على البنك وفقاً لتعميم سلطة النقد الفلسطينية رقم ٢٠١٠/٦٧ الاحتفاظ لدى سلطة النقد الفلسطينية بإحتياطي إلزامي نقدي بنسبة ٩% من كافة ودائع العملاء. يتم احتساب الإحتياطيات الإلزامية في نهاية كل شهر.
- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي الإلزامي النقدي مبلغ ٧,٤٤٤,٥٠٠ و ٧,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ على التوالي.
- تدفع سلطة النقد الفلسطينية فوائد على الودائع لأجل والوديعة الرأسمالية وفقاً لأسعار الفائدة السائدة في السوق وذلك بعد خصم عمولة بنسبة ربع بالمائة.

٥. أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ |
|------------------------|-------------------|
| دينار أردني | دينار أردني |
| ٩,٩٢٦,٠٠٠ | ١٠,٥٢٧,٥٩٩ |
| ٤٠٥,١٨٧ | ٤٥٧,٩٠٣ |
| ١٠,٣٣١,١٨٧ | ١٠,٩٨٥,٥٠٢ |
| ٦,١٦٥,٠٤٨ | ١,٨٩٠,٥٧٤ |
| ٣٧,٩٠١,٨٤٧ | ٥٣,٠٢٠,١٠٦ |
| ٤٤,٠٦٦,٨٩٥ | ٥٤,٩١٠,٦٨٠ |
| ٥٤,٣٩٨,٠٨٢ | ٦٥,٨٩٦,١٨٢ |

بنوك ومؤسسات مصرفية داخل فلسطين:

ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر فأقل
حسابات جارية

بنوك ومؤسسات مصرفية خارج فلسطين:

حسابات جارية
ودائع تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر فأقل

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ مبلغ ٢,٣٤٨,٤٧٧ و ٦,٥٧٠,٢٣٥ دينار أردني، على التوالي.
- لا يوجد أرصدة مقيدة السحب كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

٦. ودائع لدى المركز الرئيسي

تظهر ودائع البنك لدى المركز الرئيسي بالصافي بعد تنزيل ودائع المركز الرئيسي لدى البنك. يتم احتساب فوائد بنسب محددة على أرصدة البنك لدى المركز الرئيسي وأرصدة المركز الرئيسي لدى البنك. يمكن تحويل صافي أرباح أو خسائر البنك السنوية إلى حساب المركز الرئيسي بعد الحصول على موافقة سلطة النقد الفلسطينية المسبقة على ذلك. فيما يلي ملخص لأرصدة المعاملات مع المركز الرئيسي والفوائد المقبوضة والمدفوعة للمركز الرئيسي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ |
|------------------------|-------------------|
| دينار أردني | دينار أردني |
| ١١,٢١٢,٣٢١ | ٩,٥٩٣,٥٦٦ |
| ٧١,٥٦٢,٧٦٠ | ٧١,١٧١,٠٨٤ |
| ٨٢,٧٧٥,٠٨١ | ٨٠,٧٦٤,٦٥٠ |
| (٨٨٨,٤٢٠) | (٨٩٩,٦٤٠) |
| ٨١,٨٨٦,٦٦١ | ٧٩,٨٦٥,٠١٠ |

ودائع لدى المركز الرئيسي

ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر فأقل
ودائع تستحق لفترة تزيد عن ثلاثة أشهر

ودائع المركز الرئيسي لدى البنك

ودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر فأقل
صافي الودائع لدى المركز الرئيسي

| ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ |
|-------------------|-------------------|
| دينار أردني | دينار أردني |
| ١,٧٥٠,٣٦٣ | ١,٨١٥,٨٦٣ |
| ٨,٣٥٦ | ١٤,٥٦٠ |
| ١٠,٦٣٥ | ١٠,٦٣٥ |

فوائد مقبوضة من المركز الرئيسي

فوائد مدفوعة للمركز الرئيسي

حصة البنك من نفقات المركز الرئيسي

٧. تسهيلات إئتمانية مباشرة

يشمل هذا البند ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ |
|------------------------|-------------------|
| دينار أردني | دينار أردني |
| ١٠٨,٩٢٠,٠٧٣ | ١٤٣,٠٣٩,١٧٢ |
| ٧٠,٧٠٨,٢٤٩ | ٦٧,٥٨١,٨٨٩ |
| (٣٥٨,٤٦٧) | (٤٦٨,٢٧١) |
| (١٠,٢٦٩,٣٩٩) | (٩,٧٦٥,٩١١) |
| ١٦٩,٠٠٠,٤٥٦ | ٢٠٠,٣٨٦,٨٧٩ |

قروض وكمبيالات

حسابات جارية مدينة

فوائد وعمولات معلقة

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية

مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية

فيما يلي ملخص الحركة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|---------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ١٠,٩٠٣,٣٤٩ | ١٠,٢٦٩,٣٩٩ | الرصيد في بداية الفترة / السنة |
| (١,٩٠٠,٠٠٠) | (١,٠٠٠,٠٠٠) | المسترد خلال الفترة / السنة |
| ١,٣٨٤,٣٣٧ | ٣٧٥,٦٢٩ | المسترد من التسهيلات الإئتمانية |
| (٣٧٤,٢٩٧) | - | المستبعدة |
| ٢٥٦,٠١٠ | ١٢٠,٨٨٣ | الديون المشطوبة |
| ١٠,٢٦٩,٣٩٩ | ٩,٧٦٥,٩١١ | فروقات عملة |
| | | الرصيد في نهاية الفترة / السنة |

فيما يلي ملخص الحركة على مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة التي مضى على تعثرها أكثر من ست سنوات:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣١ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|--------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٨,٦٩٨,١٣٤ | ٧,٣١٣,٧٩٧ | الرصيد في بداية الفترة / السنة |
| ١٨٧,٩٨٣ | ٩٣,٠٦١ | الإضافات |
| (١,٥٧٢,٣٢٠) | (٤٦٨,٦٩٠) | الاستبعادات |
| ٧,٣١٣,٧٩٧ | ٦,٩٣٨,١٦٨ | الرصيد في نهاية الفترة / السنة |

الفوائد المعلقة

فيما يلي ملخص الحركة على الفوائد المعلقة:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٧١٩,٢٠٨ | ٣٥٨,٤٦٧ | الرصيد في بداية الفترة / السنة |
| ١٨١,٦٢١ | ٢١١,٤٦٦ | فوائد معلقة خلال الفترة / السنة |
| (٤٥٧,٠٧١) | (٨٦,٤٧٣) | فوائد معلقة حولت للإيرادات |
| (٢٤,٣٨٠) | (١٠,٩٨٩) | فوائد معلقة تم شطبها |
| (٦٠,٩١١) | (٤,٢٠٠) | استبعاد تسهيلات ائتمانية مضى على تعثرها |
| ٣٥٨,٤٦٧ | ٤٦٨,٢٧١ | أكثر من ست سنوات |
| | | الرصيد في نهاية الفترة / السنة |

٨. موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل

تشمل الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | | | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | | | |
|---------------------|-------------|-------------|----------------|-------------|-------------|--|
| مجموع | أجنبي | محلي | مجموع | أجنبي | محلي | |
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | |
| ٦,٠٩٦,٤٤٦ | ١٢٧,٣٨٧ | ٥,٩٦٩,٠٥٩ | ٥,٦٣٩,٨٩٣ | ١٢١,٤٦٣ | ٥,٥١٨,٤٣٠ | أوراق مالية مدرجة في الأسواق المالية |
| ٣٠٥,٠٩٧ | - | ٣٠٥,٠٩٧ | ٣١٣,٩٥٦ | - | ٣١٣,٩٥٦ | أوراق مالية غير مدرجة في الأسواق المالية |
| ٨,٠٣٢,٢٣٣ | ٨,٠٣٢,٢٣٣ | - | - | - | - | سندات مالية مدرجة في الأسواق المالية |
| ١٤,٤٣٣,٧٧٦ | ٨,١٥٩,٦٢٠ | ٦,٢٧٤,١٥٦ | ٥,٩٥٣,٨٤٩ | ١٢١,٤٦٣ | ٥,٨٣٢,٣٨٦ | |

تتضمن الموجودات المالية غير المدرجة في الأسواق المالية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ استثمارات تظهر بالكلفة بمبلغ ٣١٣,٩٥٦ دينار أردني. في رأي الإدارة فإن القيمة العادلة للأوراق المالية غير المتداولة لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الظاهرة في القوائم المالية الموحدة المرحلية.

فيما يلي الحركة على حساب التغير المتراكم في القيمة العادلة خلال الفترة / السنة:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|---------------------|----------------|--|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٣,٨٥١,٩٠٥ | ٤,٢٥٤,٣٥٥ | الرصيد في بداية الفترة / السنة |
| - | (٨٩٩,٦٢٢) | تعديل ناتج عن التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولية رقم (٩) |
| ٤١٣,١٧٩ | ٧٦,٢٧٦ | (خسائر) أرباح غير متحققة |
| (١٠١,٠٦٩) | (٢٩٢,٨٣٠) | أرباح متحققة منقولة لقائمة الدخل |
| ٩٠,٣٤٠ | - | ما تم قيده في قائمة الدخل بسبب التدني في القيمة العادلة |
| ٤,٢٥٤,٣٥٥ | ٣,١٣٨,١٧٩ | الرصيد في نهاية الفترة / السنة |

٩. موجودات مالية بالكلفة المطفأة

تشمل الموجودات المالية بالكلفة المطفأة ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|---------------------|----------------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ١٠٩,٧٤٨,٤٧٠ | ٩٨,٩٩٠,٠٧٩ | سندات مالية أجنبية غير مدرجة في أسواق مالية * |
| - | ٤,٧٤٥,٥٠٣ | سندات مالية أجنبية مدرجة في أسواق مالية ** |
| ١٠٩,٧٤٨,٤٧٠ | ١٠٣,٧٣٥,٥٨٢ | |

* يمثل هذا البند استثمار البنك في سندات مالية صادرة عن البنك المركزي الأردني وسلطة المياه الأردنية.

** قامت إدارة البنك بتاريخ ٢٨ نيسان ٢٠١١ بإعادة تصنيف السندات المالية الأجنبية المدرجة في الأسواق المالية بمبلغ ٤,٧٤٥,٥٠٣ دينار أردني من موجودات مالية متوفرة للبيع إلى موجودات مالية بالكلفة المطفأة وذلك نتيجة التطبيق المبكر لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٩.

١٠. ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

يشمل هذا البند ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | | | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | | |
|---------------------|-------------|-------------|----------------|-------------|-------------|
| المجموع | خارج فلسطين | داخل فلسطين | المجموع | خارج فلسطين | داخل فلسطين |
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني |
| ٩٤٣,٣٣٤ | ٤٠٦,٩٠٩ | ٥٣٦,٤٢٥ | ٦٩٥,٨٥٩ | ٤٠٦,٨١٧ | ٢٨٩,٠٤٢ |
| ١٨,٢٥٠,٠٠٠ | - | ١٨,٢٥٠,٠٠٠ | ٣٦,١٥٣,٩٤٣ | - | ٣٦,١٥٣,٩٤٣ |
| ١٩,١٩٣,٣٣٤ | ٤٠٦,٩٠٩ | ١٨,٧٨٦,٤٢٥ | ٣٦,٨٤٩,٨٠٢ | ٤٠٦,٨١٧ | ٣٦,٤٤٢,٩٨٥ |

١١. ودائع العملاء

يشمل هذا البند ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|---------------------|----------------|--------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ١٦٥,٧٤٢,٣١٥ | ١٥٥,١٩٧,١٦٩ | حسابات جارية وتحت الطلب |
| ١٦٨,٣٠٧,٥١٦ | ١٧٦,٩٣٤,٦٥٦ | ودائع التوفير |
| ١٠٥,٤٠٣,١٥٩ | ٨٩,٤٨٨,٤٣٠ | ودائع لأجل وخاضعة لإشعار |
| ٤٣٩,٤٥٢,٩٩٠ | ٤٢١,٦٢٠,٢٥٥ | |

١٢. تأمينات نقدية

يشمل هذا البند تأمينات نقدية مقابل:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|---------------------|----------------|-----------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ١٩,٣٤٨,٣٥٠ | ١٥,٢٢٤,٩٥٥ | تسهيلات إئتمانية مباشرة |
| ٢,٦٩٦,٨٤٨ | ٢,٥٣٦,١٠٨ | تسهيلات إئتمانية غير مباشرة |
| ٣٦٩,٢٧٥ | ٣٧٥,٣٦٤ | تأمينات نقدية أخرى |
| ٢٢,٤١٤,٤٧٣ | ١٨,١٣٦,٤٢٧ | |

١٣. أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

| سعر فائدة | دورية استحقاق | المبلغ | |
|-----------|---------------|------------------|-------------------------------------|
| الإقتراض | الضمانات | بالدينار الأردني | |
| لا يوجد | لا يوجد | ١,٠٧٤,٢٢٤ | شركة الأسواق المالية العالمية (FMI) |
| لا يوجد | لا يوجد | ١,٠٧٤,٢٢٤ | شركة الأسواق المالية العالمية (FMI) |

١٤. مخصصات الضرائب

لقد كانت الحركة على حساب مخصصات الضرائب خلال الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١ والسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|-----------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٥,٣٣٦,٣٦٧ | ٧,١٢٥,٦٣٨ | رصيد بداية الفترة / السنة |
| (٦٦١,٧٠٣) | (٦٦٧,٢٢٣) | التسديد خلال الفترة / السنة |
| ٢,٤٥٠,٩٧٤ | ١,٠٨٣,٠٨٩ | التخصيص للفترة / للسنة |
| ٧,١٢٥,٦٣٨ | ٧,٥٤١,٥٠٤ | |

لم يحصل البنك على مخالصة نهائية من دائرتي ضريبة الدخل والقيمة المضافة عن أعوام ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ و ٢٠١٠.

فيما يلي ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|--|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٩,٤٧١,٩٦٧ | ٤,٨٣٢,٨٤١ | الربح المحاسبي للبنك |
| (٣,٢٨٩,٧٠٠) | ٤,٢٤٢,١١٠ | الربح الخاضع لضريبة القيمة المضافة |
| ٤١٦,٦٠٠ | (٥٣٧,٢١٠) | ينزل: ضريبة القيمة المضافة القانونية (١٤,٥%) |
| (٩١١,٩٦٨) | (٤٦٦,٦٧٥) | ضريبة القيمة المضافة على الرواتب |
| ٨,٧١١,٠٠٤ | - | ايرادات خاضعة لضريبة الدخل |
| (٢١.٢٧٠) | (١٠,٦٣٥) | حصة البنك من نفقات المركز الرئيسي |
| ٤,٩٠٤,٦٦٦ | ٣,٢٢٧,٥٩٠ | ربح البنك الخاضع لضريبة الدخل |
| ١٢١,٠٠٠ | - | ربح الشركة التابعة الخاضع لضريبة الدخل |
| ٧٥٣,٨٥٠ | ٤٨٤,١٣٩ | ضريبة الدخل القانونية (١٥%) |
| ٣٣٧,٢٥٠ | ١,٠٢١,٣٤٩ | مجموع ضريبة الدخل والقيمة المضافة |
| ٢,١١٣,٧٢٤ | ٦١,٧٤٠ | مخصص إضافي |
| ٢,٤٥٠,٩٧٤ | ١,٠٨٣,٠٨٩ | مجموع الضرائب المستحقة للسنة |
| %٢٦ | %٢٢ | نسبة الضريبة الفعلية |

١٥. الإحتياطيات

- الإحتياطي الإجباري

وفقاً لقانون الشركات وقانون المصارف يقتطع نسبة ١٠% من الأرباح الصافية سنوياً قبل الضرائب تخصص لحساب الإحتياطي الإجباري ولا يجوز وقف هذا الاقتطاع قبل أن يبلغ مجموع المبالغ المتجمعة لهذا الحساب ما يعادل رأسمال البنك. لا يجوز توزيع الإحتياطي الإجباري على المساهمين أو تحويل هذا الإحتياطي إلى الخارج إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية. لم يقم البنك بإقتطاع الإحتياطي الإجباري حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم المالية الموحدة مرحلية.

إحتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند قيمة إحتياطي المخاطر الذي يتم اقتطاعه وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية رقم (٢٠٠٨/٥) بنسبة ١,٥% من التسهيلات الإئتمانية المباشرة بعد طرح مخصص تدني التسهيلات الائتمانية والفوائد المعلقة و ٥,٥% من التسهيلات الإئتمانية غير المباشرة بعد طرح الشيكات تحت التحصيل والكفالات المقبولة والسحوبات المقبولة المكفولة المتعلقة بالاعتمادات الواردة والمشتقات المالية. لا يجوز استخدام أي جزء من إحتياطي المخاطر أو تخفيضه على أي وجه إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية.

إحتياطي التقلبات الدورية

يهدف هذا البند للتحوط لأنواع المختلفة من المخاطر والذي تم اقتطاعه وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية رقم (٢٠١١/١) نسبة ١٥% من الأرباح الصافية بعد الضرائب لتدعيم رأسمال المصرف ولمواجهة المخاطر المحيطة بالعمل المصرفي. لا يجوز استخدام أي جزء من إحتياطي التقلبات الدورية أو تخفيضه على أي وجه إلا بموافقة مسبقة من سلطة النقد الفلسطينية. لم يتم البنك بإقتطاع إحتياطي التقلبات الدورية حسب تعليمات سلطة النقد الفلسطينية حيث أن هذه القوائم المالية الموحدة مرحلية.

١٦. النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات النقدية الموحدة من المبالغ المبينة في قائمة المركز المالي الموحدة كما يلي:

| ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|-------------------|-------------------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ١٠٨,٤٠٢,٥٢٢ | ٧٨,١١٥,٢٥٤ | النقد والأرصدة لدى سلطة النقد الفلسطينية |
| | | يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ٣ أشهر |
| ٥٩,٣١٢,٤٧٣ | ٦٥,٨٩٦,١٨٢ | ودائع لدى المركز الرئيسي تستحق خلال ٣ أشهر |
| ٦,٥٨١,١٥٣ | ٩,٥٩٣,٥٦٦ | يُنزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ٣ أشهر |
| (١٧,٥٢٦,٧٩٧) | (٣٦,٨٤٩,٨٠٢) | ودائع المركز الرئيسي التي تستحق خلال ٣ أشهر |
| (٨٥١,٦٥٧) | (٨٩٩,٦٤٠) | وديعة رأسمالية مقيدة السحب لدى سلطة النقد الفلسطينية |
| (٧,٥٠٠,٠٠٠) | (٧,٤٤٤,٥٠٠) | متطلبات الإحتياطي الإلزامي |
| (٤١,٧١٣,٤٢٢) | (٤١,٥٣٧,٢٣٦) | |
| ١٠٦,٧٠٤,٢٧٢ | ٦٦,٨٧٣,٨٢٤ | |

١٧. معاملات مع جهات ذات علاقة

يعتبر البنك المساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا و أية شركات يسيطرون عليها أو لهم القدرة على التأثير بها كجهات ذات علاقة. تمت خلال الفترة / السنة معاملات مع هذه الجهات تمثلت في ودائع وتسهيلات إئتمانية ممنوحة كما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | طبيعة العلاقة | بنود داخل قائمة المركز المالي الموحدة: |
|------------------------|-------------------|-------------------------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | | تسهيلات ائتمانية مباشرة ودائع |
| ٢٣,٢٧٩,٨٢٧ | ٢١,٦٠٣,٤٧٦ | شركات شقيقة وإدارة عليا | |
| ٢٨,٤٦٥,٦٥٨ | ٥,٩٠٢,٢٨٠ | شركات شقيقة وإدارة عليا | بنود خارج قائمة المركز المالي الموحدة: |
| ٤٥٠,٢٩٦ | ١٥٦,٩٤٤ | شركات شقيقة وإدارة عليا | اعتمادات |
| ١,٣٩٨,٠٥١ | ٨١٣,٢٥١ | شركات شقيقة وإدارة عليا | كفالات |
| ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | طبيعة العلاقة | بنود قائمة الدخل: |
| دينار أردني | دينار أردني | | فوائد مقبوضة فوائد مدفوعة |
| ٦٠٣.٨٣١ | ٤٦٧,٣٨٨ | شركات شقيقة وإدارة عليا | |
| ١٤٤.١٨٧ | ٥١١ | شركات شقيقة وإدارة عليا | |

- يشكل صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة لجهات ذات علاقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ما نسبته ١٠,٧٨ % و ١٣,٧٨ % على التوالي من صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة.
- يشكل صافي التسهيلات الإئتمانية المباشرة الممنوحة لجهات ذات علاقة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ما نسبته ٥٥% و ٦٠% على التوالي من قاعدة رأسمال البنك.
- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤% إلى ٦%.
- تتراوح أسعار الفائدة على التسهيلات بالدولار الأمريكي بين ١,٣٩% إلى ٧%.
- تتراوح أسعار الفائدة على الودائع بالدينار الأردني بين ٠,٣٥% إلى ٢,٥%.

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا:

| ٢٠١٠ | ٢٠١١ | |
|-------------|-------------|--|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٢٦٠,٥٨١ | ٢٨٦,٥١٤ | حصة الإدارة العليا من الرواتب |
| ١١,٦٤٠ | ٣٨,٣١٧ | حصة الإدارة العليا من تعويض نهاية الخدمة |

١٨. التحليل القطاعي

أ. معلومات عن قطاعات أعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.

حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.

الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك والاستثمارات.

فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال موزعة حسب الأنشطة:

| المجموع | | خدمات | | خدمات مصرفية | | |
|----------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-------------|-----------------------------------|
| ٢٠١٠ | ٢٠١١ | أخرى | الخزينة | لشركات | للأفراد | |
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | |
| ١٣,٢٨٤,٢٨٩ | ١٤,٤١٧,٥١٨ | - | ٦,٣٧٦,٠٧٩ | ٤,٢٢٥,٩٧٨ | ٣,٨١٥,٤٦١ | إجمالي الإيرادات |
| ٩٠٠,٠٠٠ | ١,٠٠٠,٠٠٠ | - | - | - | ١,٠٠٠,٠٠٠ | مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة |
| ١١,٨٧٢,٨١٧ | ١٣,٠٣٤,١٥٦ | - | ٦,١١٩,٩٣٦ | ٣,٧٠٤,٨٥٧ | ٣,٢٠٩,٣٦٣ | نتائج أعمال القطاع |
| (٨,٨١٤,٨٩٦) | (٩,٢٠١,٣١٥) | - | - | - | - | مصارييف غير موزعة |
| ٣,٩٥٧,٩٢١ | ٤,٨٣٢,٨٤١ | - | - | - | - | الربح قبل الضرائب |
| (٨٢٨,٩٩٧) | (١,٠٨٣,٠٨٩) | - | - | - | - | مصروف الضرائب |
| ٣,١٢٨,٩٢٤ | ٣,٧٤٩,٧٥٢ | - | - | - | - | ربح الفترة |
| ١,٩١١,٦٢٨ | ١,٩٨٧,٠٣٨ | - | - | - | - | مصارييف رأسمالية |
| ٦٧٢,٣٤٢ | ٧٦٣,٩١١ | - | - | - | - | استهلاكات وإطفاءات |
| ٣١ كانون الأول | ٣٠ حزيران | | | | | |
| ٢٠١٠ | ٢٠١١ | | | | | |
| ٥٦٤,١٣٤,٥٩١ | ٥٥٥,١٢٤,٦٩٩ | ٢١,١٧١,٩٤٣ | ٣٣٣,٥٦٥,٨٧٧ | ١٤٥,٥٢٩,٦٣٨ | ٥٤,٨٥٧,٢٤١ | إجمالي موجودات القطاع |
| ٥١١,١١٢,٣٠٢ | ٥٠٢,٧١٢,٧١٥ | ٢٥,٠٣٢,٠٠٧ | ٣٦,٦٥٦,٩٦٧ | ٤٨,٠٦٨,٨٦٤ | ٣٩٢,٩٥٤,٨٧٧ | إجمالي مطلوبات القطاع |

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك. يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في فلسطين والتي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية والتي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع الإيرادات والموجودات والمصاريف الرأسمالية للبنك حسب القطاع الجغرافي:

| المجموع | | دولي | | محلي | | |
|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------|---------------------|
| ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | ٣٠ حزيران ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | إجمالي الإيرادات |
| ١٣,٢٨٤,٢٨٩ | ١٤,٤١٧,٥١٨ | ٥,٥٠٢,٨٥٨ | ٥,٥٨٤,٧٥٧ | ٧,٧٨١,٤٣١ | ٨,٨٣٢,٧٦١ | |
| ١,٩١١,٦٢٨ | ١,٩٨٧,٠٣٨ | - | - | ١,٩١١,٦٢٨ | ١,٩٨٧,٠٣٨ | المصاريف الرأسمالية |
| المجموع | | دولي | | محلي | | |
| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
| دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | دينار أردني | مجموع الموجودات |
| ٥٦٤,١٣٤,٥٩١ | ٥٥٥,١٢٤,٦٩٩ | ٢٦٧,٩١٣,٠٦٩ | ٢٥٢,٤٧٦,٠٩٨ | ٢٩٦,٢٢١,٥٢٢ | ٣٠٢,٦٤٨,٦٠١ | |

١٩. إدارة رأس المال

إن الهدف الرئيسي من إدارة رأس مال البنك هو الحفاظ على نسب رأس مال ملائمة بشكل يدعم نشاط البنك ويُعظم حقوق المركز الرئيسي.

يقوم البنك بإدارة هيكل رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات الظروف الاقتصادية وطبيعة العمل. لم يتم البنك بإجراء أية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكل رأس المال خلال الفترة الحالية.

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية المستندة لمقررات بازل، وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة بالنسبة السابقة:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | | | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | | | |
|---------------------|------------------|-------------|------------------|------------------|-------------|--------------------|
| نسبته | نسبته إلى | المبلغ | نسبته | نسبته إلى | المبلغ | |
| إلى الموجودات | الموجودات | دينار أردني | إلى الموجودات | الموجودات | دينار أردني | |
| المرجحة بالمخاطر | المرجحة بالمخاطر | | المرجحة بالمخاطر | المرجحة بالمخاطر | | |
| % | % | | % | % | | |
| ١٥,١٩ | ٦,٩٣ | ٣٩,٠٨٤,٤٧٢ | ١٣,٨٤ | ٧,٠٩ | ٣٩,٣٧٨,٩٦٣ | رأس المال التنظيمي |
| ١٥,٧٥ | ٧,١٨ | ٤٠,٥١٩,٦٩٩ | ١٤,٢٨ | ٧,٣١ | ٤٠,٥٩٦,٣٣٨ | رأس المال الأساسي |

٢٠. إرتباطات والتزامات محتملة

على البنك بتاريخ القوائم المالية الموحدة التزامات محتمل أن تطرأ مقابل ما يلي:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|---|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٧,٨٩٩,٢٦٣ | ٧,٦٧٧,٤٢٢ | إعتمادات مستندية |
| ٢٢١,٢١٠ | ٣١٠,١٧٧ | قبولات |
| | | كفالات: |
| ٢,٨٣٥,٩٩١ | ٢,٥٣٠,٣٤٩ | حسن تنفيذ |
| ٧٣٦,٩٩٣ | ٨٢٩,٨٢١ | صيانة |
| ٣,٧٥١,٢٠٤ | ٣,٤٦٦,٩٥٧ | دفع |
| ٧٥٣,٣٢١ | ٩٦٥,٧٧٤ | دخول عطاء |
| ١,٠٨٧,٢٨٧ | ٧٧٢,٥٤٩ | أخرى |
| ١٤,١٠٨,٧٩٥ | ١٢,٦٠٧,٠٢٤ | سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة |
| ٣١,٣٩٤,٠٦٤ | ٢٩,١٦٠,٠٧٣ | |

التزامات تعاقدية:

| ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ | ٣٠ حزيران ٢٠١١ | |
|------------------------|-------------------|-------------------------------|
| دينار أردني | دينار أردني | |
| ٥١٨,١٦١ | ٣٣٨,١١٩ | عقود شراء عقارات وآلات ومعدات |

٢١. القضايا المقامة على البنك

بلغ عدد القضايا المقامة على البنك ٣٦ قضية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ وذلك ضمن النشاط الطبيعي للبنك. بلغت قيمة القضايا مبلغ ١٢,٣٨٤,٨٦١ دينار أردني ومبلغ ١١,٩٣١,٧٠٢ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ على التوالي. بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ١٩٨,٠٧٦ و ٢٨٧,٦١٣ دينار أردني كما في ٣٠ حزيران ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ على التوالي. تتضمن القضايا المقامة على البنك قضية بمبلغ ٨,٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي ما يعادل ٦,٠٢٦,٥٠٠ دينار أردني مقامة على البنك من أحد عملاء فرع وادي التفاح. في تقدير إدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية التزامات بإستثناء ما تم تخصيصه لمواجهة تلك القضايا.